

# Produktzertifizierung für den Export in die Russische Föderation

IHK Region Stuttgart  
den 09.10.2009

WHEN YOU NEED TO BE SURE

The SGS logo, consisting of the letters "SGS" in a bold, sans-serif font, with a vertical orange line running through the letter "S".

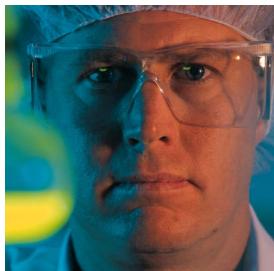


- 1878 gegründet
  - Weltweit mehr als 53.000 Mitarbeiter
  - Globales Netzwerk aus etwa 1.100 Niederlassungen und Laboratorien in mehr als 140 Ländern
  - Umsatz 2008: rund 3,2 Mrd. EUR
- 
- Seit 1920 in Deutschland vertreten
  - Bundesweit ca. 2.300 Mitarbeiter
  - Über 30 deutsche Standorte



# SGS – mehr als 130 Jahre Kompetenz

## Prüfen



## Testen



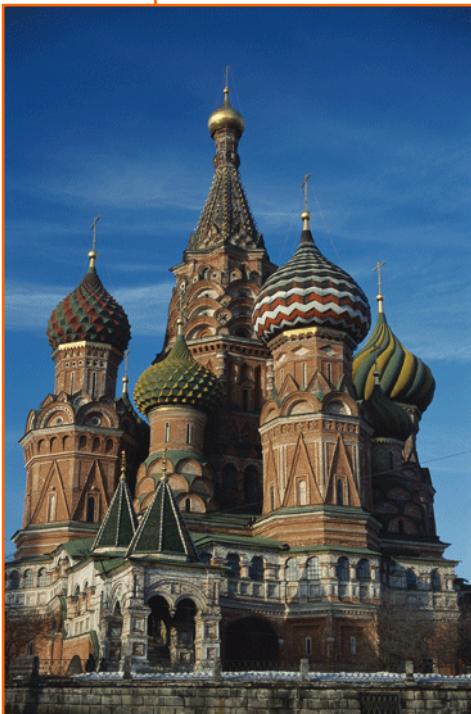
## Zertifizieren



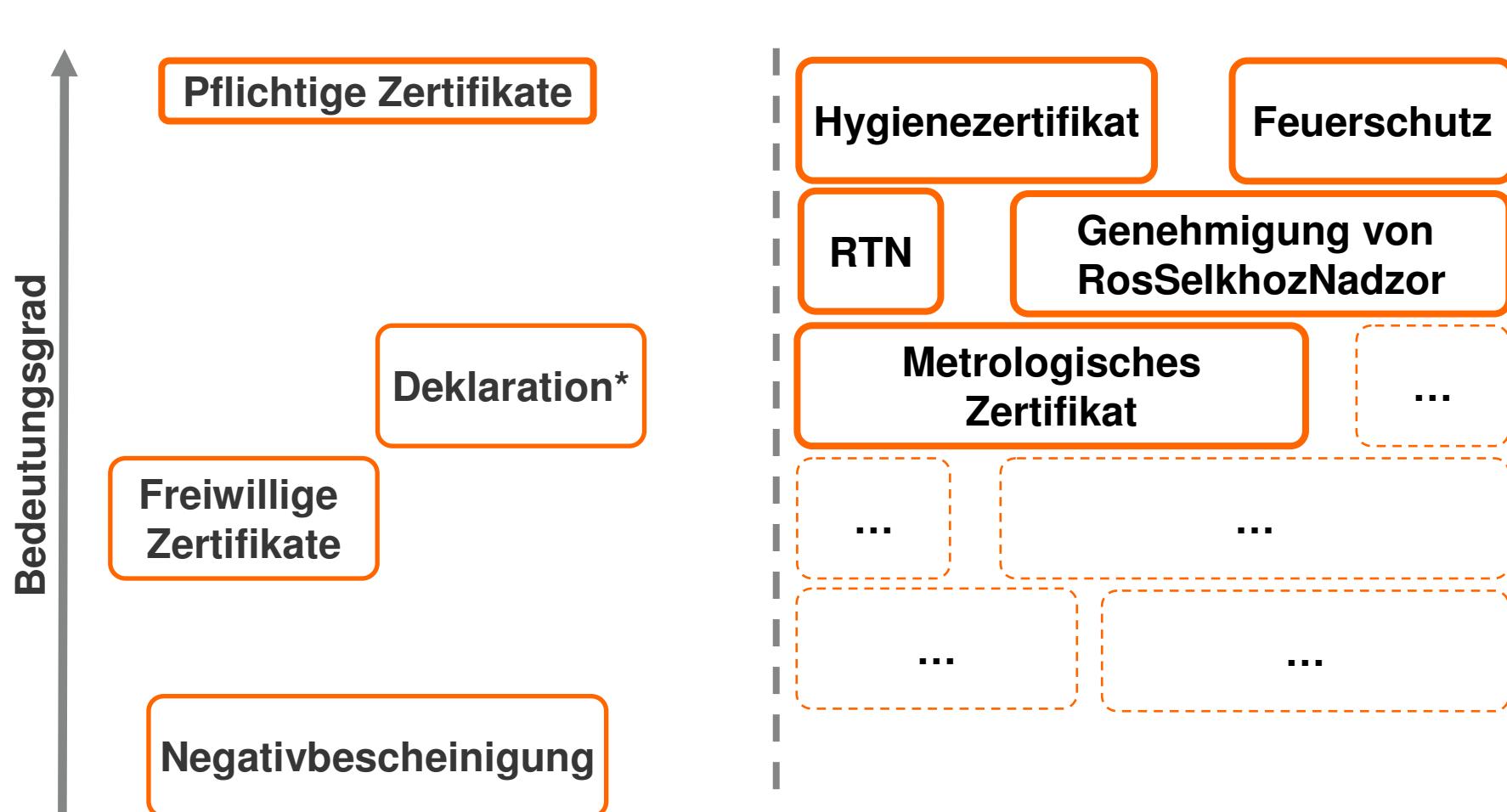
## Beraten

■ Prüfen, Testen, Zertifizieren – die SGS S.A. ist das weltweit führende Unternehmen auf diesen Gebieten.

■ Wir vergleichen und analysieren Rohstoffe, Waren, Produkte und Dienstleistungen, komplexe technische Verfahren sowie betriebswirtschaftliche Systeme.



- Alle in- und ausländischen Lieferanten müssen diese Konformitätsprüfung absolvieren!
  
- Ausführendes Organ – Föderale Agentur für technische Regulierung und Metrologie „RosTechRegulierovanie“

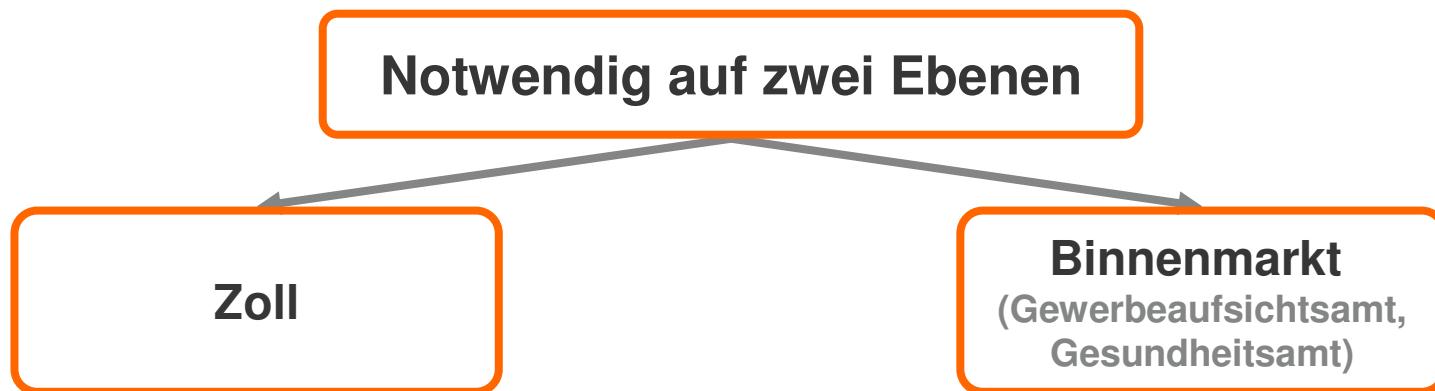


\* Erstellt der Hersteller, aber: Prüfprotokolle von akkreditierten Stellen und Registrierung notwendig



- Projektbezogene Zertifikate (für einmalige Lieferungen)
  - Gelegentlicher Versand nach Russland
  - Ausstellung auf bestimmten Vertrag / Rechnung und Menge, Produktart, russischen Importeur (= genaue Identifikation der Ware)
- Zertifikate für Serienproduktion
  - Audit
  - Jährliche Überwachung
  - 3 Jahre Gültigkeit

- GOST-R (ГОСТ-Р) = „Государственный Стандарт“ = „staatlicher Standard“, R = Russland
- GOST-R Zertifikat = Voraussetzung für die Einfuhr der zertifizierungspflichtigen Produkte in die Russische Föderation





## Beispiele für GOST-R Zertifikat

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р  
ГОССТАНДАРТ РОССИИ

**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ**

№ \_\_\_\_\_  
Срок действия с \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

ПРОДУКЦИЯ

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

издательство \_\_\_\_\_  
код СХ 005 (ОКП): \_\_\_\_\_  
код ТН ВЭД России: \_\_\_\_\_

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН

НА ОСНОВАНИИ

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

М.П. \_\_\_\_\_ подпись \_\_\_\_\_  
Эксперт \_\_\_\_\_ подпись \_\_\_\_\_  
имя и фамилия \_\_\_\_\_

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р  
ГОССТАНДАРТ РОССИИ

№ \_\_\_\_\_  
Срок действия с \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

ПРОДУКЦИЯ

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

издательство \_\_\_\_\_  
код СХ 005 (ОКП): \_\_\_\_\_  
код ТН ВЭД: \_\_\_\_\_

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН

НА ОСНОВАНИИ

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

М.П. \_\_\_\_\_ подпись \_\_\_\_\_  
Эксперт \_\_\_\_\_ подпись \_\_\_\_\_  
имя и фамилия \_\_\_\_\_

Сертификат не применяется при обязательной сертификации



**RosTechNadzor – Die föderale  
ökologische, technologische und  
nukleare Überwachungsbehörde  
([www.gosnadzor.ru](http://www.gosnadzor.ru))**

- **10.12.1719 Peter I bestätigt Gesetz  
über das Berg-Kollegium**
- **17.7.1998 RTN – föderales  
Aufsichtsorgan mit speziellen  
Kompetenzen im Bereich der  
industriellen Sicherheit**



- **GOST-R als Voraussetzung für die Einfuhr**
- **Ex-Schutz?**
- **Metrologie?**
- **„Expertise über die industrielle Sicherheit“ über speziell akkreditierte Expertenstellen**
- **Registrierung / Zulassung über zentrale Moskauer Behörde**
- **Betriebsaudit?**
- **Inbetriebnahme durch örtliche Kommission**



## ■ Einmalige Zulassung:

- Empfänger der Anlage
- Ort der Montage
- Prüfung vor Ort
- Angabe der Lebensdauer der Anlage bei normalem Betrieb

## ■ Serienzulassung:

- Gültigkeit 5 Jahre (GOST-R – 3 Jahre)
- Audit (optional)
- Angabe der Lebensdauer der Anlage bei normalem Betrieb

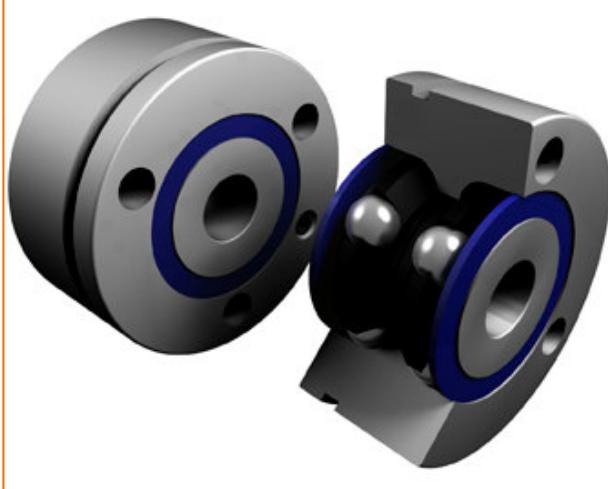


- Für die Lieferung der Anlagen / Linien soll eine WTN für die Gesamtanlage beim russischen Zollamt beantragt werden
- Bei der Lieferung der Maschinen / Anlagen soll kein separater Vertrag für die Lieferung der Ersatzteile abgeschlossen werden
- Die Ersatzteile sind als Lieferbestandteil in der Spezifikation zum Vertrag aufzulisten

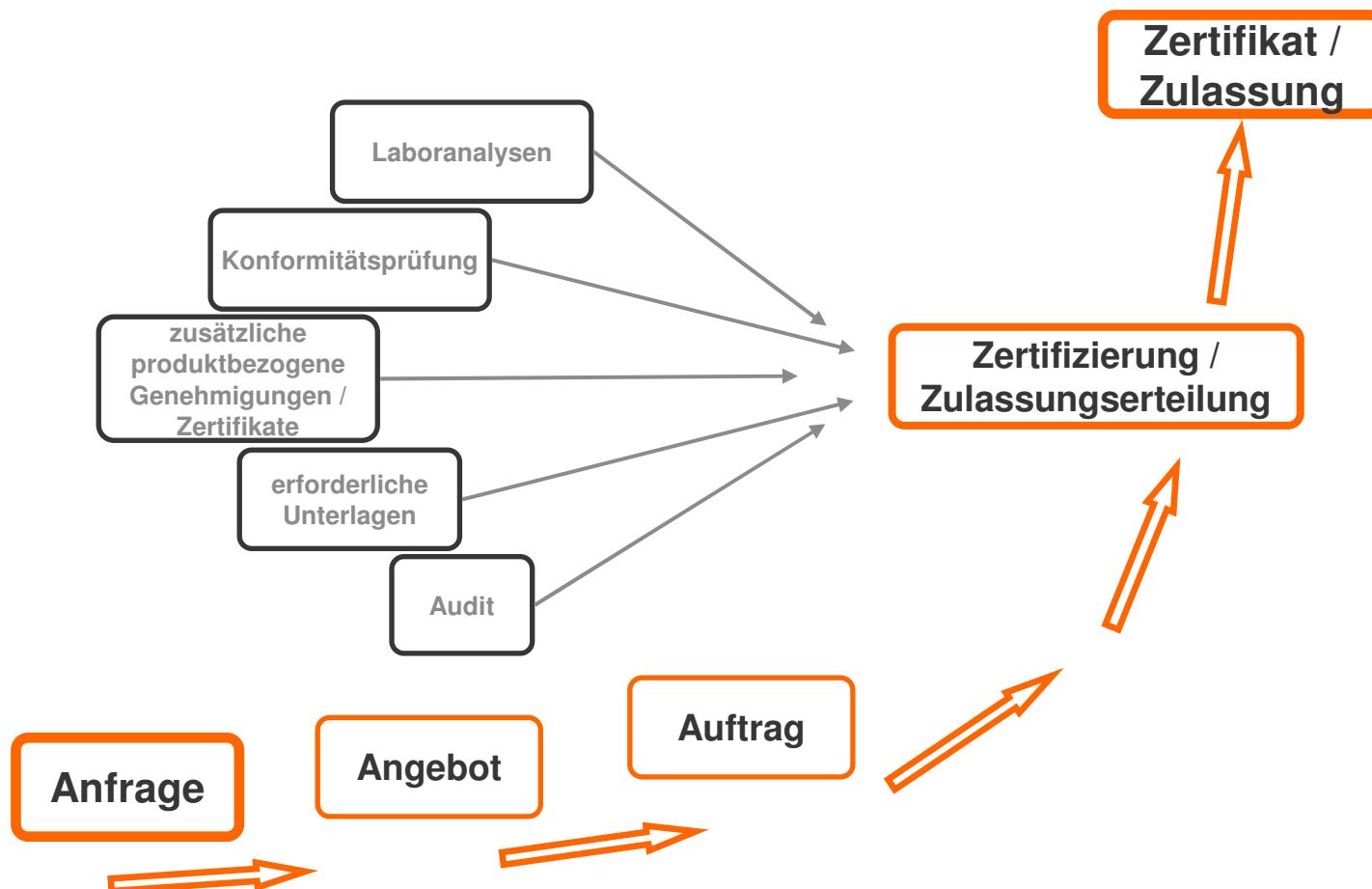


■ Falls Hersteller / Lieferant die Ausrüstung früher mit Zertifikat geliefert hat:

- immer Bezug auf die bereits zertifizierte Maschine / Anlage nehmen
- die Vertragsnummer, mit der die Maschine / Anlage eingeführt wurde, in die Dokumente eintragen bzw. darauf verweisen
- die Nummer des Zertifikates, mit dem die Maschine / Anlage nach Russland geliefert wurde, eintragen

**■ Gewerbliche Handel mit Ersatzteilen:**

- In diesen Fällen sind die gelieferten Produkte keine Ersatzteile sondern selbständige Produkte, die möglicherweise zertifizierungspflichtig sind
- Diese dürfen dann nur mit der Vorlage des GOST-R Zertifikates nach Russland eingeführt werden





- Keine Standardlisten
- Individuelle Angebote
- Serienzertifikat vs. vertragsbezogene Zertifikat
- Anzahl von Zertifikaten, Bescheinigungen, Zulassungen



- Dokumente in russisch!
- Informationen über Kosten vor Vertragsabschluss!
- Zertifizierung braucht Zeit!
- Keine Verlängerungen, Änderungen, Ergänzungen in bereits ausgestellten Zertifikaten, sondern Neuausstellung!
  - Vollständigkeit der zu zertifizierenden Produktpalette, Produkt- / Typbezeichnungen, richtige WTN
- Produktbezeichnungen müssen im Vertrag, Zertifikat, Packlisten, etc. übereinstimmen!

# Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

Спасибо за Ваше внимание!



Internet: [www.de.sgs.com/gost](http://www.de.sgs.com/gost)

E-Mail: [de.gost@sgs.com](mailto:de.gost@sgs.com)

SGS Germany GmbH  
Raboisen 28 · D-20095 Hamburg  
Telefon: +49 40 30101 - 246  
Telefax: +49 40 30101 - 946

WHEN YOU NEED TO BE SURE

**SGS**